# $\mathcal{D} \mathcal{P} \mathcal{Y} \mathcal{K} \mathcal{H} \mathcal{M} \mathcal{B}$

 $\mathcal{H}$ Горный мед  $ec{\mathscr{K}}$  III поэзия народов Северного Кавказа

Дайджест

ЛИПЕРЯПУРЯМИ

### Давайте дружить литературами

Выпуск 6

### Горный мед

поэзия народов Северного Кавказа



Редакционная коллегия: Кокорина С. В. Косович С. А. Кошкина Е. Н.

**Горный мед**: литература народов Северного Кавказа: дайджест / сост. Гапошкина Н. В.; Свердл. обл. межнац. б-ка.— Екатеринбург: СОМБ, 2008.—40 с.—(Давайте дружить литературами; вып. 6)

Ответственный за выпуск: Новопашина Т. Х.



### Вступление

Порою ты кажешься мне

неприступной горою,

Порой ты мне кажешься птицей,

послушной, ручною,

Ты – крылья в полете моем,

ты – оружье в борьбе,

Все для меня ты, поэзия,

кроме покоя.

Хорошо ли, не знаю,

но верно служу я тебе!

Расул Гамзатов

Необыкновенно сложно и разнообразно по своим языкам, национальному составу и многообразию народов население Северного Кавказа. Трудно найти на всем земном шаре страну, где на сравнительно



небольшой площади размещалось бы столько народов с различными языками, а также особенностями традиций и быта.

Общественную и частную жизнь народов Северного Кавказа отличают многочисленные общие черты, а их духовный мир, общие или сходные традиции, цели и ценности. Здесь обитают более 40 народностей, связанных ме-

жду собой причудливыми нитями дружбы, вражды и добрососедства. Они исповедуют различные религии – ислам, христианство, иудаизм, говорят на различных языках.

Абхазы, адыги, кабардинцы, черкесы, абазины, ингуши, чеченцы, аварцы, лакцы, даргинцы, лезгины, табасаранцы, агулы, рутулы, цахуры говорят на языках, относящихся к кавказско-иберийской группе. Осетины, таты — на языках иранской группы, а языки карачаевцев,



балкарцев, кумыков, ногайцев, теркемейцев принадлежат к тюркской группе. И все же меж ними очень много общего в фольклоре, быте, характере, обычаях. Они не просто похожи, они взаимно дополняют друг друга.

Это удивительный мир культуры, рожденной горами и суровыми условиями жизни среди гор. Сама природа, система хребтов и долин, одновременно разделяет и объединяет живущие в ней людские сообщества. История знакомства с этими краями начинается с таких великих имен, как Александр Пушкин, Михаил Лермонтов, Лев Толстой... однако все их замечательные произведения являются лишь взглядом извне, со стороны, с позиции внешнего наблюдателя. Показать глубинное, сокровенное под силу только писателям и поэтам, вышедшим из северо-кавказской культуры. В нашем дайджесте мы попытаемся рассказать вам о поэзии Северного Кавказа, о великих поэтах, чьи имена вошли в сокровищницу мировой литературы и о поэтах XXI века, которым еще предстоит прославить свою Родину.

### Из истории литературы Северного Кавқаза

... Область поэзии – жизнь. Лессинг

Поэт должен опережать свою эпоху, чтобы поравняться с потомством. Лоуэлл

Началась литература Кавказа не с пустого места: в ее основе лежали богатства фольклора, простирающегося до крупных эпосов. Песенный фольклор горцев открывает немало неизвестного для понимания души и мировоззрения кавказских народов.

О неодолимый мир уходящих вверх вершин, - Горы тех сердечных мук, неисполненных надежд И мечтаний, что меня вечным холодом гнетут, Что под небом голубым счастье бы могли дарить. Но обожжены они летним солнцем дочерна.



Формирование и развитие национальной литературы Северного Кавказа относится к началу 19-го века. Среди первых представителей литературы горских народов особенно выделялся кабардинский просветитель, поэт и ученый Ш. Ногмов. Он создал первую кабардинскую грамматику (на русской графической основе), составил первый кабардино-русский словарь, написал обстоятельное исследование «История адыгейского народа, составленное по преданиям кабардинцев».

Дух Кавказа порожден слиянием множества национальных красок. За ним и величественный нартский эпос, и сказание ашугов, и



бессмертные творения Коста Хетагурова, но за ним же и Пушкин, и Лермонтов, и Бестужев-Марлинский, и Толстой. В крылатых строках Алима Кешокова: «Поручик Лермонтов! У вас хочу быть в званье рядового» - и восхищение, и чувство родства. Первой по-настоящему приблизило к читателю горный край не столько проза, сколько поэзия, когда привлекательный образ Северного Кавказа формировали в массовом сознании такие поэты, как Расул Гамзатов, Кайсын Кулиев, Алим Кешоков... Поэзия, поэзия и поэзия! Сегодня настали времена, когда поэты Северного Кавказа могут наконец заговорить во весь голос. Накоплен немалый опыт, цензура не

заглядывает через плечо и дозволено высказать все, что лежит на сердце у тех, кто живет в Кавказских горах. У писателей Северного Кавказа была и должна быть одна общая цель: возродить былую славу Кавказа как края гостеприимства, безопасности, добра и великодушия. Национальное — это концентрированный вековой опыт народов и людей, и личностей, и национальных организмов. И то, что считается национальной формой, - это содержание. Это язык, в котором все сконцентрировано. Это образ поведения, образ мыслей, который зафиксирован в текстах. От этого невозможно отказаться ни великому народу, ни малому народу. Цивилизация едина, а культуры неповторимы. Но внутри этого единства всегда будет непохожесть. И эта непохожесть всегда будет самоценна. Разобраться в этом может только литература.



# «Весь мир — мой храм, любовь — моя святыня, вселенная - Отечество мое...»

Я не поэт.. Обольщенный мечтою, Я не играю беспечно стихом... Смейся, пожалуй, над тем, что порою Сердце мне шепчет в безмолвье ночном... К. Хетагуров

Выдающийся осетинский поэт и общественный деятель **Коста** (**Константин Ивановч**) **Хетагуров** (1859-1906) родился в горном ауле Северной Осетии – в Наре. Нарцы свято хранили свои национальные традиции – рыцарскую честь, верность долгу и слову. Картины жизни родного аула надолго запечатлелись в сознании ребенка и позднее получили отражение в стихах будущего поэта.

Не верь, что я забыл родные наши горы, Густой, безоблачный, глубокий небосвод, Твои задумчиво-мечтательные взоры И бедный наш аул, и бедный наш народ.

Нет, друг мой, никогда! Чем тягостней изгнанье, Чем дальше я от вас, чем бессердечней враг, Тем слаще и милей мне грезится свиданье Со всем мне дорогим в родных моих горах...

...

Люблю я целый мир, люблю людей бесспорно, Люблю беспомощных, обиженных, сирот, Но больше всех люблю – чего скрывать позорно? – Тебя, родной аул и бедный наш народ.

После окончания Владикавказской прогимназии, где Коста впервые познакомился с русской классической литературой, он поступил в Ставропольскую гимназию, где провел 10 лет. Его учителями были известные просветители — русский педагог Я.М. Неверов и художник В.И. Смирнов. По рекомендации Смирнова Хетагуров поступает в Пе-



тербургскую Академию художеств.

В 1885 году Хетагуров возвращается во Владикавказ и посвящает себя общественной деятельности: публикует свои стихи, устраивает выставки картин. Революционно-демократические взгляды поэта и художника насторожили местные власти, которые обязали Хетагурова покинуть Владикавказ и выехать в Карачай, где жил его отец. Последний период своей жизни поэт провел в Ставрополе, где возглавлял редакцию газеты «Северный Кавказ».

В своих стихах Хетагуров нередко обращался к образам и мотивам осетинского фольклора, но особенно ему была близка «муза мести и печали» Н.А. Некрасова.

Скрывать, молчать, страдать безмолвно, -Нет сил, терпенья больше нет, -Как знать, - обижу ли вас кровно. Найду ль сочувствие и ответ?

Но все, что так терзает душу, На части разрывает грудь, -Давно уж просится наружу, Давно уж пробивает путь.

Его лира пела и о тяжелой жизни простого осетинского труженика, большое место в его поэзии занимает трудная судьба женщиныгорянки. Хетагуров любил и ценил русских поэтов, особенно М.Ю. Лермонтова.

Зачем, поэт, зачем, великий гений, Явился ты так рано в этот мир, Мир рабства, лжи, насилья и гонений, Мир, где царил языческий кумир?..

О, если бы ты жил теперь, поэт!

Многим русским писателям (А.С. Грибоедову, Н.Г. Чернышевскому, Н.А. Некрасову, А.Н. Плещееву, А.Н. Островскому) он посвятил свои стихотворения. Стихи Хетагурова на русский язык переводили А. Ахматова, Н. Заболоцкий, М. Исаковский, С. Липкин, Л. Озеров, Н. Тихонов.



В отрывке из поэмы «**Фатима**» из начальных букв первых 12 строчек составляется фраза, которая является обращением к девушке. В стихосложении этот прием носит название акростиха.

Ах, с каким безграничным восторгом, дитя, На руках из мишурного света Я унес бы далеко, далеко тебя И любил бы любовью поэта... Детский слух услаждал бы я лирой своей, И под звуки ее безмятежно Засыпала б ты сладко на груди моей, А я пел бы, баюкал бы нежно... Много-много сложил бы я песен тогда На чарующем лоне природы О восторгах любви, наслажденье труда И светлом блаженстве свободы.

Размышляя о месте и роли поэзии в нашем сложном и мятущемся мире, о том, какими видятся ему дальнейшие пути развития национальной литературы, Ш. Джикаев писал: «Поэт должен быть не только поэтом, но и гражданином. Как тот же Пушкин, как Коста, как декабристы...Без опоры на такие ценности, как родная земля, родной язык, родная культура и обычаи. нет и художника. Он может быть мастером, даже виртуозом, но подлинным творцом не станет никогда. Однако и без приобщения ко всему тому лучшему, что наработано за тысячелетия человечеством в области культуры, искусства и литературы, творчество его тоже будет обедненным. Если бы Коста не освоил так полно и глубоко российскую и мировую культуру, он не стал бы нашим величайшим напиональным поэтом.»

### Вечный бой

Гори поэт!
Тогда твой трудный труд –
Стихи твои пути к сердцам найдут:
Горячие сердца превознесут,
Сердцам холодным теплоту дадут...
М. Турсун-заде



«Вечный бой» - и в этом есть глубокий смысл. Настоящая, большая поэзия всегда в борении за высокие идеалы гуманизма. Ей чужды нейтральность, безразличие к проблемам современности. Она не стоит под схваткой, а мужественно и активно сражается на переднем крае против всего старого, косного, реакционного за победу нового, прогрессивного. Поэзия **Расула Гамзатова** (1923-2003) из этого порядка. И потому поэт имел моральное право

написать про себя такие строчки:

Не затем пишу, чтоб забавляло Песнь моя любимую мою. Я хочу, чтобы друзьям в бою Песнь моя сражаться помогала. Не затем пишу, чтоб забавляла Песнь моя подвыпивших гостей. Я хочу, чтоб Родине моей Песнь моя трудиться помогала.

Расул Гамзатов родился 8 сентиября 1923 года в аварском ауле Цада, в семье народного поэта Дагестана — Гамзата Цадаса. Горы и поэзия стояли у его колыбели. Первое, что увидел в своей жизни будущий поэт, были покрытые снегами гордые вершины Кавказа. Первое, что он услышал, были стихи отца, первого и главного учителя Расула Гамзатова.

Еще в школе одиннадцатилетний Расул написал свои первые стихотворения. Четырнадцатилетний подросток, он напечатал впервые свои стихи в аварской газете.

После окончания неполной средней школы в ауле Расул Гамзатов учился в аварском педагогическом училище в Буйнакске. Затем работал учителем в средней школе, актером народного театра, сотрудником республиканской газеты. С годами у него приобретается опыт жизни, появляется потребность писать стихи. В 1943 в дагестанском республиканском издательстве выходит его первая книга стихов «Горячая любовь и жгучая ненависть». Про нее потом поэт самокритично сказал: «Она имела очень громкое название и не очень громкие стихи». В 1945 году Расул Гамзатов поступает в московский литературный институт им. А.М. Горького. Учеба под руководством видных советских писателей и поэтов, глубокое изучение русских классиков, личная дружба с Самуилом Маршаком и Александром Твордовским



явились для Расула Гамзатова подлинной академией поэтического мастерства. После окончания литературного института он уезжает в Дагестан и целиком отдается творческой работе. Поэтический дар Расула Гамзатова многогранен.

Капли на щеки поэта упали. На правой щеке его и на левой. То капля радости, то капля печали, Слезинка любви и слезинка гнева.

Две маленьких капли чисты и тихи, Две капли бессильны, пока не сольются. Но, слившись, они превратятся в стихи, И молнии вспыхнут, и ливнем прольются.

Поэт с одинаковым виртуозным мастерством пишет и большие полотна – баллады, поэмы и философские миниатюры. Он не чурается эпиграмм, сатиры. Ковер его поэзии многокрасочен. Он соткан из искусных узоров. В его самобытных стихах, полностью сохранивших всю прелесть национального орнамента, аромат альпийских лугов, свежесть предгорий, все сильнее, все настойчивее звучат и общечеловеческие мотивы. В сборниках «**Наши горы**» (1947), «Земля моя» (1948), горца» (1950).«Слово старшем брате» «Дагестанская весна» (1955), «В горах мое сердце» (1959), в поэме «Горянка» (1958) Гамзатов изображает жизнь Дагестана, перемены в психологии горцев, нерушимую дружбу народов, показывает сопротивление молодежи старым обычаям, ее борьбу за право на любовь, за женское равноправие. Высокое призвание поэта – тема поэмы «Разговор с отцом». Поэзию Гамзатова отличают свежесть жизненного восприятия, национальный колорит, умение сердечно и выразительно рисовать людей и природу родного края. За сборник стихов и поэм «Год моего рождения» Гамзатову присуждена Государственная премия СССР, сборник «Высокие звезды» удостоен Ленинской премии..

Я в горы поднялся – Чиста и звучна, Устало мечтала Свирель чабана



О нас.

В ущелье сошел я – Быстра и легка, Летела, шумела, Звенела река О нас.

Я по лесу шел, Где в слезинках смолы Рыдали, скрипели И пели стволы О нас.

А мы-то с тобой Говорили не раз, Что нам только Ведома тайна О нас

В сознание миллионов читателей Расул Гамзатов вошел прежде всего как вдохновенный лирик, пламенный певец любви. Его муза славит любовь как чувство прекрасное, возвышенное, облагораживающее человека, способное вдохновить его на смелые подвиги и великие свершения. Стихи о любви полны священного преклонения перед женщиной. Поэт низко склоняет свою седую голову перед жизненным подвигом женщины-матери. Он целует миллионы женских рук, не знающих устали и покоя, рук, баюкающих колыбели ребенка, выпекающих хлеб, перевязывающих раны сыновей, убирающих созревший колос, управляющих станками и машинами, творящих множество других добрых дел, без которых было бы холодно и грустно на нашей планете.

Целую, низко голову склоняя, Я миллионы женских рук любимых. Их десять добрых пальцев для меня – Как десять перьев крыльев лебединых.

Я знаю эти руки с детских лет,



Я уставал – они не уставали. И, маленький, свой великий след Они всегда и всюду оставляли.

Лирика Расула Гамзатова откликается на самые сокровенные чувства человека, затрагивая все струны его души. Она полна радости бытия, соков земли, тепла солнца. В ней стрекотание кузнечиков, рев современных авиалайнеров, шепот золотых нив и грохот горных волопадов сливаются в единый торжествующий гимн жизни. Ей ничто человеческое не чуждо. Радость и страдание, восторг и горе, гордость и унижение, юношеская пылкость и старческая мудрость, любовь и ненависть, жизнь и смерть – все это в стихах поэта освящено глубокой философской мыслыю. Согрето непосредственностью чувств, выражено в чеканных формах. Поэт принес в современную поэзию романтику гор, предания и поверья седого Кавказа, мудрость и образность языка его народов. Расул Гамзатов широко известен в нашей стране и далеко за ее пределами. Такие шедевры, как «Журавли», «Берегите друзей», «Письмо из Индии», «Если в мире тысяча мужчин»», поэмы «Берегите матерей», «Зарема», «Колокола Хиросимы» по праву вошли в золотой фонд поэзии, стали ее классикой, заслужили любовь и признание самых широких кругов читателей у нас и за рубежом. Стихи – зеркало души поэта. Они всегда его творческое и политическое кредо. В своих стихах Расул Гамзатов и повествует о себе и о своем времени.

«Все в мире плохо и порядка нет!» — Сказал поэт и белый свет покинул. «Прекрасен мир», - сказал другой поэт И белый свет в расцвете лет покинул.

Расстался третий с временем лихим, Прослыв великим, смерти неподвластным. Все то, что плохо, он назвал плохим, А что прекрасно, он назвал прекрасным.

Во всечеловеческой борьбе «против лжи и зла» Расулу Гамзатову принадлежит почетное и деятельное место. Один из лучших поэтов времени, он встает с поэтическим оружием на той стороне, на которой стояли Горький и Роллан, Шоу и Манн, Хемингуэй и Франс, замеча-



тельные гуманисты века. Сердечная, мудрая, человечная поэзия Расула Гамзатова имеет непреходящее значение для Дагестана, России, всех людей доброй воли.



### «Раненый қамень»

Поэзия – властитель языка, Из камня чудо высекает гений. Теплеет сердце, если речь легка, М слух ласкает красота речений. К. Кулиев

Балкарский поэт **Кайсын Шуваевич Кулиев** (1917-1985) родился в ауле Верхний Чагем, на границе Балкарии и Сванетии, в семье скотовода и охотника. Отца кайсым почти не помнил - тот рано погиб, и когда собственный сын его Эльдар попросил показать фотографию деда, Кайсын достал из стола фотографию осетинского классика Коста Хетагурова в черкеске и с кинжалом. Та-

ким оба они представляли отца и деда. В детстве, вспоминал поэт, многодетная семья жила трудно, и Кайсын рано начал зарабатывать на хлеб.

В 1926 мальчик поступил в только что открывшуюся школу в Нижнем Чегеме, где впервые увидел книги и начал учить русский язык. В 10 лет он написал первые свои стихи. Талантливый ребенок с детства проявлял артистические и поэтические способности. Восемнадцатилетним юношей приезжает он в Москву и поступает в институт театрального искусства (ГИТИС). А интерес к поэзии приводит Кулиева на вечернее отделение Литературного института.

В 1939, окончив институт, Кайсын Кулиев возвращается в Нальчик, преподает в учительском институте литературу. Первый его поэтический сборник под названием **«Привет, утро!»** вышел в свет в городе Нальчик в 1940 году.

С первых дней войны Кулиев отправился на фронт. Был ранен, попал в госпиталь. Позже воевал уже в качестве военного корреспон-



дента. В военные годы поэт написал несколько циклов стихов - "В час беды", "О тех, кто не вернулся", "Перекоп".

В глаза мои смотри...

Увидишь в них

Тоску друзей погибших в день осенний.

В глаза мои смотри.

В них горе нив,

Впитавших кровь пожаров и сражений.

Смотри в мои глаза.

Увидишь в них,

Как солнце, отраженное в росинке,

Испытанное мужество живых,

Смерть победивших в страшном поединке.

После демобилизации в 1944году, благодаря хлопотам Бориса Пастернака, Кулиеву было выдано разрешение на проживание в Москве. Однако он предпочел разделить участь своего народа, высланного из родных мест по приказу Сталина, и поехал в место ссылки балкарцев в Киргизию, где работал в Союзе писателей, писал стихи, но не мог публиковать их. Так, в эти годы поэт создает цикл стихов о прошлом своей родины («Над старой книгой горских песен», «Трава растет», «Жизнь»).

В 1956 году Кайсын Кулиев вернулся в Кабардино-Балкарию.

Как на Итаку корабль Одиссея, Время к Чегему вернуло меня. Но не нашел и доселе нигде я Чище воды и добрее огня...

Не Одиссею открылась Итака – Встретил меня незабвенный Чегем. Выжил я. Страшные сказки, однако, Жизнь мне в пути рассказала меж тем.

После возвращения начинается самый плодотворный период творчества Кайсына Кулиева. Наконец он смог стать профессиональным литератором. В свет выходят поэтические сборники: "Раненый камень" (1964), "Книга земли" (1972), "Вечер" (1974), "Вечерний



**свет" (1979), "Краса земная" (1980)** и др. В 1985 К.Кулиев скончался.

В год смерти поэта вышла поэтическая книга **«Человек. Птица. Дерево»,** основная мысль которой в том, что человек ответственен за все живое. В конце 80-х годов в архиве поэта была обнаружена поэма **«Завещание»,** рассказывающая о страданиях балкарского народа в годы сталинских репрессий.

Кайсын Кулиев был награжден медалями Отечественной войны I и II степени, орденом Ленина, двумя орденами Трудового Красного Знамени. Ему была присвоена Государственная премия РСФСР за книгу «Раненый камень» (1966); звание Народного поэта Кабардино-Балкарской Республики (1967); Государственная премия СССР за «Книгу земли» (1974); Ленинская премия (1990, посмертно) за книгу «Человек. Птица. Дерево» (1985).

Произведения Кулиева были переведены на русский, осетинский, казахский и другие языки.

Одной из главных тем творчества поэта стал его родной Кавказ. Кайсын Кулиев страстно любит свой суровый горный край, величавое благородство снежных вершин, живописные горские селенья и ветвистые чинары, ему дороги обычаи и приметы родного горского быта.

В стихотворении **«Каким бы малым ни был мой народ»** поэт писал:

Каким бы малым ни был мой народ, Он все равно меня переживет, И будет жив мой край, гнездо в котором И белый голубь вьет, и черный ворон.

Я верую, что будет жить, как жил, Мой малый род, чье мужество, бывало, И мужество и силу возвращало Мне, потерявшему остаток сил

И пусть потом иные песни сложат, Но все же люди, прошлое ценя, Те песни тоже будут петь, быть может, Что пели и при мне и до меня.



И что с тобой, народ мой, ни случится, Я знаю, будет жив язык родной, В звучании которого продлится Моя судьба и век недлинный мой.

«Быть со своим народом в радости и горе - в этом весь Кайсын. Честь. Она проявлялась и в гордости, с которой он нес, как знамя, звание Человека, всегда и везде помнящего, откуда он родом. Горец, Кайсын говорил: "Выше нас только небо и солнце". Но в этих словах и в том, как они звучали в его устах, не было ни малейшего намека на кичливость. Ведь это же относится к любому человеку, чей дух окрылен мечтой о свободе, о счастье для всех людей. ... Духовное родство, которое Кайсын безошибочно обнаруживал у самых разных поэтов, укрепляло в нем чувство мира как единого дома человечества. Естественно, что зародыш этого чувства — врожденная любовь к малой родине. К Чегему. Через который. Благодаря Кайсыну ныне пролегает одна из дорог современной поэзии», - говорил Ч. Айтматов.

Поэзия – разве это слова!
Радость и горе – вот она.
Лицемерие, лесть неизвестны ей,
Как солдату, принявшему бой.
На горы и на ребенка похожа она,
На дерево и на облако,
На речку, сверкнувшую на заре,
На огонь, что пылает зимой в очаге.
Нет, Поэзия – не слова,
А подсолнух, едва освещенный луной.
Поэзия – разве это слова?
Жизнь и смерть – вот она.

Кайсын Кулиев испытал сполна тяготы XX века. "...Да, людям было трудно, очень трудно в наш грозный век, но они выдержали все и выдержат все, что предстоит им испытать". Сам Кайсын, как «раненый камень» - неизменный символ его поэзии - мог сказать о себе: "Я все выдержал". В этом "все" - суровая биография времени, народа и человека, через чье сердце прошли жгучие токи великих и трагических событий истории; но не испепелили его, а закалили, пробудили в нем ответное мужество и достоинство - чувства, не испытай которые,



человек не вправе считать себя человеком, гражданином "грозного века":

...Спасибо, что за все мои грехи
Меня ты не лишила дара слова,
Что ветром разнесенные стихи
Ты помогла собрать и вспомнить снова.
Что ты вернула мне, пока я жив,
Снега Эльбруса и рассвет Чегема,
За то, что был я только молчалив —
В те дни, когда другие были немы.

### «О Родине, о нас и о себе...»

[О поэзии] Это – круто налившийся свист, Это – щелканье сдавленных льдинок, Это – ночь, леденящая лист, Это – двух соловьев поединок... Б. Пастернак

#### Нигер (1896-1947)

**Нигер (Иван Васильевич Джанаев)** относится к той когорте творцов национальной культуры Северного Кавказа, которую Ю.Либединский назвал «славной плеядой».

Нарское ущелье. В самой глубине, на берегу бурного Лия-Дона, у подножия вершины Тепле, расположен аул Синдзисар. Здесь некогда кипела жизнь. О былом величии этого края напоминают только развалины гордых башен и домов-крепостей. Да на крутых склонах — тропинки, которые не зарастают травой. Да на откосах — грустные заброшенные нивы, где колосились рожь и ячмень. Теперь потомки горцев, высекавших из скал боевые башни, вспахавших сохой неприступные склоны гор, живут на равнине и в городах. Здесь прошли детские годы будущего поэта. Здесь услышал он впервые песни своего великого земляка Коста Хетагурова. Отсюда в бурном 1917 году отправился он в Саратов, чтобы получить высшее образование.

Писать Нигер начал в Ардонской духовной семинарии в предрево-



люционные годы. Здесь с единомышленниками издавал на родном языке рукописный журнал «Глашатай». Писал лирические стихи, сочинял острые эпиграммы и сатирические песенки о нравах проповедников евангельских заповедей. Выступал с требованиями включения в программу семинарии преподавания родного языка и литературы.

Нигер переводил персидских поэтов, Гете и Пушкина, Шевченко и Тургенева, Горького и Лу Синя. В соавторстве с Татарии Епхиевым написал драму о великом Коста и драматическую сказку для детей «Бедняк и сыновья алдара» . Он составлял программы и хрестоматии по родной литературе...

Таков Нигер – поэт и ученый, переводчик и теоретик литературы, педагог и общественный деятель.

Тяжелое прошлое горских народов, их борьба против угнетателей, за свободу и независимость, строительство новой жизни в горах - главные темы произведений Нигера.

Пристальное внимание к народной жизни, к быту горца крестьянина — вот характерные черты лирики Нигера. Живописные картины народных бедствий и борьбы поэт сочетал с прямыми призывами к мести. Так, в стихотворении «Вперед!» он писал:

Проснись же, о горец! Сегодня народ На суд беспощадный Алдара зовет.

Поэту никогда не изменяло чувство историзма, он не отрывался от почвы народной жизни. В поэмах «Гыцци» и «У Терека» - контрасты прошлого и настоящего Осетии, разные судьбы отцов и детей.

В лучших образцах своей лирики Нигер достигает потического совершенства и гармонии. Его стихи отличаются глубиной мысли и психологизма, отмечены высоким искусством, живописны, полны огня и движения.

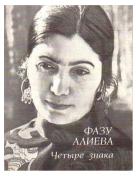
Если в грудь заползает тревога, Если скорбь – неподъемная кладь, Только жаркие слезы и могут Эту скорбь и тревогу унять.

*Если радость нас обуревает,* Чем-то тронуты мы глубоко,



Вновь от слез, что глаза проливают, На душе так спокойно, легко. Как благодатны вы, слезы!

#### **Фазу Алиева** (род. В 1932 г.)



Поэтесса, писательница, главный редактор журнала "Женщины России"; председатель Союза женщин Республики Дагестан с 1994 г.; родилась 5 декабря 1932 г. в с. Гиничутль Хунзахского района Дагестанской АССР - аварка; училась в Дагестанском женском педагогическом институте (1954-1955), окончила Московский литературный институт им. А.М.Горького в 1962 г.; трудовую деятельность начала после окончания средней школы

учительницей в школе (1950-1954); с 1962 г. работала редактором Дагестанского издательства учебно-педагогической литературы (Дагучпедгиз); с 1971 г. - главный редактор журнала "Женщина Дагестана"; пишет на аварском и русском языках; автор более 80 поэтических и прозаических книг, переведенных на 68 языков мира, в том числе поэтических сборников "Родное село" (1959), "Закон гор" (1969). "Глаза добра" (1983), поэмы "Тавакал, или отчего селеют мужчины" (1988), романов "Родовой герб" (1970), "Восьмой понедельник" (1978) о жизни современного Дагестана, а также многочисленных публицистических выступлений в ведущих СМИ России и зарубежья; член Союза писателей; Народный поэт Дагестана; академик Национальной академии наук Дагестана, академик Международной академии по культурным связям; избиралась депутатом Верховного Совета Дагестанской АССР четырех созывов, в течение 15 лет являлась заместителем председателя Верховного Совета Дагестана; 27 лет возглавляла Дагестанский Комитет защиты мира и Дагестанский фонд Мира; член Российского Комитета защиты мира, Российского фонда Мира, Всемирного Совета Мира; была членом Общественной палаты РФ (2006-2008), входила в состав Комиссии Общественной палаты по вопросам развития культуры; награждена двумя орденами "Знак Почета", орденом Дружбы народов, орденом "За заслуги перед Отечеством" IV степени; Кавалер высшей государственной награды Российской Федерации - ордена Святого апостола Андрея Первозванного (2002); удостоена золотой медали Советского фонда Мира, медали



"Борцу за мир" Советского Комитета защиты мира и юбилейной медали Всемирного Совета Мира, а также почетных наград ряда зарубежных стран.

"Мое сердце всегда болеет за всех. Вся моя жизнь - борьба с собой и с несправедливостью" Фазу Алиева

Активная общественная деятельность, миротворчество, решение социально-бытовых проблем, проблемы материнства, патриотическое и национальное воспитание. Она является председателем Союза женщин Республики Дагестан, академиком Национальной академии наук Дагестана, Академиком Международной академии по культурным связям. Фазу Гамзатовна первая женщина в СССР, получившая звание народной поэтессы в молодом возрасте, в 33 года и первая дагестанка, чье имя вошло в Книгу выдающихся женщин мира - все это Фазу Алиева, Поэт и Гражданин, Женщина-Мать, Женщина-Красота.

"Я очень хочу сказать дагестанцам, не заставляйте женщин плакать, не доставайте оружия, женщина не должна плакать на могиле мужчины, погибшего не своей смертью! Мы можем иметь разные мнения, можем любить или не любить друг друга, можем высказывать своё недовольство словами, но никогда, дагестанцы, никогда не доставайте оружия! Узнав о том, что произошло с добрейшим человеком, моим другом - Нариманом Алиевым, я не вставала три дня, переживала, но я всё равно думаю, что дагестанцы на такое пойти не могли. С годами я всё больше и больше начинаю любить жизнь, одно только желание витает в голове: Жить бы! Жить бы! Жить бы! Рядом с вами, дагестанцами. Мы не должны делить себя на аварцев, даргинцев, лакцев, кумыков - для меня это совершенно не имеет значения, а важны человеческие качества. И всё равно, я всегда верю, люблю и хорошо думаю обо всех людях, потому что не умею иначе", - говорит Фазу Алиева.

Стихи, баллады, легенды, поэмы Фазу Алиевой — это глубокие раздумья о времени, о мире и войне, о любви. Они привлекают красочностью, национальным колоритом, самобытной поэтикой. Поэтесса размышляет о быстротечности времени, «остановить» которое можно лишь своими чистыми помыслами и полезными делами. Поэзия Фазу Алиевой искренна, задушевна, пронизана тонким лиризмом, трепетом высшей гражданственности.



Расплата за рождение нужна, И жизнью я готова расплатиться. О, мне не смерть страшна, а мысль страшна, Что я на свет могла и не родиться.

Не знать родную речь, не видеть мать, Не слышать добрый голос человечий, Удач и неудач не испытать, Не думать, что так редки наши встречи.

Стих не шептать, не помнить вечных книг, Не ведать чуда тютчевского слова... О нет, я смертью в час любой готова Рожденья оплатить счастливый миг!

#### \*\*\*

В маленьком ауле, что меж скал таится, Я живу в жилищах земляков моих, Капля я их крови, их любви частица,-Знаю: в каждом сердце светится мой стих, Тяжело кому-то от моей ошибки, И светло кому-то от моей улыбки.

#### Алим Кешоков (1914-2001)

Народный поэт Кабардино-Балкарии **Алим Пшемахович Кешоков** родился в 1914 г. в селении Шалушка (вблизи Нальчика), в семье сельского учителя, поэта-фольклориста. В Баксанской школе-интернате будущему поэту посчастливилось учиться родному языку у основоположника кабардинской литературы Али Шогенцукова. После окончания в 1935 году Северо-Кавказского университета Кешоков преподает на учительских курсах русскую



литературу. Талантливого педагога отправляют в Москву учиться в аспирантуре. После возвращения в Нальчик Кешоков занимается вопросами становления молодой кабардинской литературы, включается



в работу по созданию учебных пособий по литературе, собирает материалы кабардинского фольклора.

Первая книга стихов Кешокова «У подножья гор» выходит перед самым началом войны.

«Читатель и поэт — два неразлучных собеседника, обогащающие друг друга. Они — два зерна в одном гнезде, которые выросли бок о бок, набрались сил, созрели и знают друг друга не по шуму ветра, не по аромату полевых цветов. Их питал один и тот же колос, они хранят в себе вкус той земли, на которой выросли,» - писал Алим Кешоков.

Богатый духовный мир человека труда, дыхание солнечных равнин и суровых гор Кабардино-Балкарии дарят глубоким светом поэзию Кешокова, делают ее понятной и близкой самому широкому читателю. С гордостью и волнением пишет Алим Кешоков о высоком назначении поэта:

Пока не пробил мой последний час, Пока мои слова не отзвучали, Хочу блистать я на глазах у вас Слезою счастья и слезой печали.

Для поэзии Кешокова характерны лирико-философские раздумья о назначении человека, его месте в жизни. Широкое признание читателя получил литературный этюд «Путь всадника». Волнует поэта и тема родины, проблема сохранения и развития национальных традиций родного народа, его прошлое и настоящее.

Мы с колыбельных дней под небесами Слезам и смеху выучились сами. Смеялись мы, не ведая о чуде, И плакали,не ведая о чуде, Смеются одинаково все люди, И плачут одинаково все люди. Когда в очах горючих слез не прячут, Когда душой веселью предаются, На языке одном они смеются.

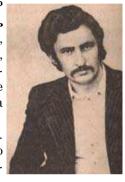


#### **Таймураз Хаджеты** (1945-1996)

**Таймураз Григорьевич Хаджеты (Джусоев)** родился 1 марта 1945 года в селении Ногкау Южной Осетии. После окончания средней школы в г. Цхинвал был призван в пограничные войска Советской армии. В 1973 году окончил Литературный институт им. Горького.

Таймураз Хаджеты — член Союза писателей СССР (Россия) с 1979 года. Автор сборника стихов «Девять всадников», «Судьба и песня», «Голос кремня», «Сорвавшейся лавины гул», «Счастье дорог», «Песни белых гор», «Полнолуние», сборника переводов. В 1987 г. в московском издательстве «Современник» в переводе на русский язык вышла книга его стихов «Голос ветра».

Стихи Т.Ходжеты переводились на многие языки. Поэт ушел из этого мира 10 сентября 1996 года, но остались его стихи, а в стихах — мужественная, независимая, любящая и страдающая душа.



#### Образ

Я нарисую тебя, Согласно старинному счету, Из множества красок. Первые будут – два раза по семь, Вторые – два раза по дюжине, Другие – два раза по сорок. Краски два раза по семь Изобразят твою волю, Два раза по дюжине изобразят твою слабость, Два раза по сорок Запечатлят твое доброе сердце – Это и будет твой образ.

#### Летняя ночь

Светит луна над чинарой, Шепчутся листья в тиши. В мире печальном и старом Нету ни зги, ни души.

Старые ветлы дуплисты,



Филин сопит из дупла. Уши его серебристы – Это роса их зажгла.

Стонет лягушка – болото Заколдовало ее... Рухни в траву – и дремота Сердце утешит твое.

### Современная поэзия Северного Кавқаза



#### Евгения Григорьева

**Евгения Григорьева** родилась в 1971 году в Махачкале. Школа, законченная с «золотой» медалью, музыкальная школа по классу фортепиано и Красный диплом физического факультета ДГУ. Вот основные вехи ее пути. Ну и конечно, стихи, которые пишет с детства:

Ночь надвигается, Двери смыкаются Тени смываются с плит. Сильный – старается, Слабый – спивается, А одинокий – молчит.

День обещается, Свет прикасается, В окна бросается, бдит. Умный – сражается, Глупый – терзается, А одинокий – следит.

Жанр нестоящий - Жизни побоище,



Где погибает простак, - нищий – за коечку, Бедный – за коечто, А одинокий – за так.

Ночь расположится, Стены обгложутся, Время настанет раздать Всем по пороку, но Лишь одинокому Нечего, нечего дать.

#### Фазир Джаферов

Фазира Джаферова не назовешь начинающим поэтом — на рубеже тысячелетий он успел закончить отделение поэзии Московского Литинститута, а в 2001 году издал поэтический сборник «Великий Сирота».

Тяга к стихам обозначилась как-то естественно и незаметно. Еще в школе, в перерывах между чтением классиков, пытался писать. Считает, что поэт должен формировать своего читателя, выращивать его в своей душе.

В 2001 году, обретя пристанище, молодые поэты во главе с Фазиром объединились в «Литературный клуб»,где в общении пытаются увидеть себя и свое творчество глазами близких по духу

Я случайно возник, Я случайно зачался, От любви с получаса Я случайно обрел Этот блеск, ореол, Этот облик и лик, Эти вечность и миг.

Вам бы стоило знать, Мой отец, моя мать, Что, споткнувшись о случай В лабиринтах созвучий, Упаду, разобьюсь –



О случайную грусть Чьих-то вычурных фраз, Чьих-то черненьких глаз. Только вашей вины Ни на йоту, ни-ни. Так у сирых, у нас, Повелось искони: Чем случайнее путь, Тем сложнее свернуть.

#### Марьям Кабашилова (род. В 1980 г.)

Что писать необходимо, она понимала еще в «глубоком» детстве, когда еще не умела этого делать, а всерьез взялась за это дело три года назад, интуитивно почувствовав, что достаточно созрела и знает, как нужно сказать.

**Марьям Кабашимова** считает, что каждому человеку необходимо заниматься каким-либо видом искусства, так как это приближает его к пониманию истины и что это стремление — качество врожденное. А еще она думает, что самое высокое искусство — это литература, в частности, поэзия, через которую пролегает самый короткий путь к истине.

Марьям заканчивает филологический факультет дагестанского педагогического института и работает учителем литературы в старших классах махачкалинской школы. Стихи — лишь одна из граней ее таланта, но она считает, что «если быть, то быть лучшей», поэтому решила не распыляться, а сосредоточиться на поэзии, в которой не видит недостижимых вершин. И у нее есть для этого все основания.

Я, наверно, не выдержу пытки – Снова сердце с весною врозь. Аксиома его улыбки Бередит мой уставший мозг.

Тонкий хруст осеннего наста Возвещает близость разлук. Да, наверное, слишком часто На бумагу ложится звук.

Часто кутали сны в привычку



И влюблялися как-то вдруг, Заключали меня в кавычки Беспощадно-трепетных рук.

Мне ведь вовсе нынче не странно, Что мне зеркало кажет лик. Окунаясь в нутро Корана, Занимаю у вечности миг.

Наслаждаюсь кровью до дрожи, На запястье рисую нить. Только верное время сможет Безответно меня любить.

#### Гапур Алиев

Наряду со словом бард употребляют, правда, очень редко, ещё и такое слово, как «менестрель». Но почему-то обиходным стало не «менестрель» — странствующий поэт-песенник, а именно, бард! Именем бард нарекают тех поэтов-песенников, в чьих произведениях слышится активная нота протеста.... Традиции Илланч уходят в глубь веков. Имена их были в народе популярны, и появление вызывало огромное стечение народа. Народ помнит и чтит имена своих илланчей.

Настоящие поэты рождаются, как и настоящее творчество, в муках. Его гражданская позиция, его нравственность, любовь к людям — своеобразный сообщающийся сосуд с сердцем поэта, его ментальностью. Он не может, да и не живёт, вне обид, страданий и чаяний своего народа. Творчество Гапура, это плоть и кровь чеченца: его боль, его любовь и ненависть, его нечеловеческие муки во время агрессии против его народа, это ответ и призыв, восхищение и восторг, и его неизбывная мечта о мирном будущем для своего народа. Настоящий, глубокий чеченский язык, метафоричностью корнями уходящий в тысячелетнюю традицию, и рана, зияющая кинжальная рана, нанесённая коварным врагом — са лоцчиг... Вот что рождает охрипший в бою крик воина — это хриплый рык раненного льва! То не струны звучат, то душа моя звенит струной... то не слова кричу я, то крик немой, не слова вылетают со рта... а свинец боевой. Нельзя без огромного душевного волнения слушать Весят — завещание воина своей жене, про-



щальные слова адресованные своей верной подруге-волчице. Ялхалахь са йизар са.... кьорняш дялхаІ деш... ас мял динарг хьайдоьха ларий....! Ас мял ца динарг дина алий. Рыдай любимая, детёнышей к плачу взывая.... Плачь вспоминая о мечтах, о тысячах задумок которые у нас были. Плачь любимая память вороша, плачь о прошедшем, о будущем плач. Плачь до людского позора...

Вершиной, из уже звучавших, конечно можно считать его «Дависа» — назовём её так, это не просто песня, это величальная героям, простым чеченским парням, в минуты опасности для родины воплотившихся в славных кьонахи, титулованных своим народом Князьями газавата (дай махкахь ёкха це, шух тера елар са). Этот илли — величественный памятник мужественным воинам-чеченцам, это скол с души каждого: молодых и старых людей той поры, которые, в силу каких-то причин, не успели стать плечом к плечу с теми (шу могърехь ляттанчах велар со), кто стал на защиту своей отчизны. «Гъазотаьх ирс хилла эли» — Это и мощная отповедь тем, кто говорит, что у чеченцев нет пьедестала почёта, чтобы возвысить героя, и ямы, чтобы бросить туда преступника. Какой пьедестал может сравниться с памятью народной, и как больнее можно наказать человека, оставляя его потомкам хулу о нём! Воистину, не зарастёт к нему народная тропа! «Гъазотахь ирс хилла эли!» Слова достойные названия пантеона, где покоятся павшие герои за свободу чеченского народа. Эти парни на века останутся образцом мужества, благородства и чести для грядущих поколений чеченцев (Бос, болар, синкъетам шух тера белар са). Эти слова сами по себе, целая поэма, и таких оборотов в песнях Гапура много, они, как осколки кремня, по которым мы можем судить о самом камне. В Иране говорят, у иранца в доме две книги: одна из них Коран, другая сборник стихов Хафиза. В доме каждого чеченца, где растут дети, второй книгой должен быть сборник песен в исполнении Гапура Алиева, это моё мнение, а аша шайн луург деа, мярш нах ма дуй шу! Ам са дог таьшн ду, Гапурна дайн, ца зама ёгьур ю. Гьапур, хьа це якхач, наха, дель салам хьуль цун, алльа тьедетташ! А хьа иллешкьома баьр хиш, дез аят могъниш санна, хьорани дагахь ляттар ду!

#### Бана Гайтукаева

Родилась в с. Валерик Чечено-Ингушской АССР. Окончила Чечено-Ингушский Государственный Университет. Б. Гайтукаева поэт, журналист, автор цикла замечательных стихов «Неотправленные пись-



ма». За свою короткую жизнь (35 лет) она сумела зажечь свою негасимую, неповторимую звезду в чеченской поэзии. Сегодня мы представляем Вашему вниманию перевод некоторых ее стихов.

Устала ли ты? Намекни. Голову на руки положи, Хотя б немножко, отдохни, Душу мне поведай, расскажи... О, свободная, сердцем теплая, Рукою чистая, Чечня моя!..

Откройте двери все, откройте! Еще одна звезда твоя Погасла вмиг на белом свете, Еще один стон – свидетель я, Грудь твоя из себя исторгла, Больше стало здесь могилой, Еще одна тень чурта\* легла

\* \* \*

На земле твоей малой.

Время! О, как быстро и долго мчишься ты, И не трогает тебя призыв печальный мой, Боль в душе – не угнаться, за тобою версты, Через скорбное сердце путь вершишь ты свой О, как лихо ты несешься, О, как лихо вьешься, На волнах своих легко Не неси ты далеко!

#### Роза Талхигова

Роза Талхигова родилась и выросла в г.Грозном. Стихи пишет со школьной скамьи. Впервые они появились на страницах популярной молодежной республиканской газеты «Комсомольское племя» в 1982 г. В начале творческого пути Р.Талхигова состояла в творческом объединении молодых литераторов «Искры Прометея». Своим первым учителем в поэзии считает известного ингушского поэта и драматурга С.Чахкиева. Публикации Розы в коллективных сборниках «Утреннее эхо» и «Восхождение к корням», изданных в 80-е годы, сразу обратили



на себя внимание читателей. Р.Талхигова окончила московской Литературный институт им.М.Горького, где ее наставником был известный поэт А..Яшин. Стихи Р.Талхиговой в разное время появлялись в пе-

риодической печати Первый сборник ее ный в Пятигорске, «Оглянувшись в лис-Р.Талхигова работала поэзии литерахудожественного

Вот что пишет о дчик Ия Николаен-«Что может пове-



Москвы и Нальчика. стихов, напечатанназывается топад». Сейчас ет редактором отдетурножурнала «Вайнах». Розе поэт и перевоко

дать о ней ее поэзия?

Поэзия женской души, в которой поселилась извечная тихая, благородная Грусть, но царствуют Вера, Надежда и Ее Величество Любовь. В строчках, сотканных Розой, бьется не только сердце лирической героини ее стихов, но сердце каждой из нас — тех, кто не разучился мечтать, кто умеет грустить, и верить, и надеяться... Однако не стоит полагать, что поэзия Розы интересна только прекрасной половине. Нет! Ее стихи как можно чаще должны читать мужчины. чтобы увидеть истинный лик своих любимых, понять их — матерей, сестер, дочерей, жен. Она требовательна и к себе, и к своим спутникам и друзьям. И, будучи правдива и открыта сама, желает этого и от других. И она, и ее героини — современные, сильные, образованные женщины. В ее любовную лирику входят, даже вопреки ее желанию, другие мотивы: события последнего десятилетия, которые никого не оставляют прежними. Пройдя через суровые испытания, лирическая героиня Розы Талхиговой пришла к выводу: «Я отвечаю за все».

Роза Талхигова — наша современница. И мы не удивляемся, когда видим ее в машине, едущей по горным, не всегда мирным, дорогам в гости к своим давним друзьям; в президиуме Съезда писателей; в редакции журнала «Вайнах» за письменным столом; на презентациях книг известных чеченских писателей; улыбающейся с экрана республиканского телевидения, и просто идущей по своему родному, близкому до боли городу... Ведь это ее и наша жизнь, ее и наше сегодня, ее и наше счастье».



# Список литературы использованный при подготовке дайджеста:

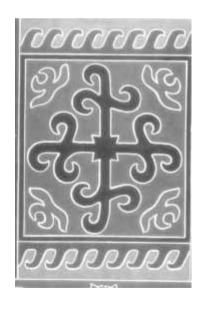
- 1. **Алиева, Ф.Г.** Целебное слово / Ф.Г. Алиева М.: Советский писатель, 1981.-192 с.
- 2. **Алиева, Ф.Г.** Горный мед: стихи и поэмы / Ф.Г. Алиева М.: Современник, 1985. 236 с.: ил.
- 3. **Ахмедов, М.** О молодой дагестанской литературе / М. Ахмедов, С. Бодаговский // Северный Кавказ. 2003. № 7. С. 18.
- 4. В лабиринтах созвучий // Северный Кавказ. 2003. № 7. С. 19.
- 5. Вышел в свет первый том «Антологии литературы народов Северного Кавказа» // Северный Кавказ. 2004. № 1. С. 19.
- 6. **Гамзатов, Р. Г.** Собрание сочинений. В 5-ти т. Т. 5. Стихотворения; Поэмы; Литературно-критические статьи и выступления / Р. Гамзатов. М.: Худож. лит., 1982. 575 с.
- 7. **Гамзатов, Р.Г.** XX век / Р.Г. Гамзатов М.: Известия, 1983. 480 с.: ил.
- 8. **Гамзатов, Р.Г.** Вечный бой: стихи и поэмы / Р.Г. Гамзатов М.: Воениздат, 1979. 430 с.
- 9. Запеленав свое сердце в овации // Северный Кавказ. 2003.  $N_{\rm 2}$  7. С. 19.
- 10.История национальных литератур. Перечитывая и переосмысливая. Выпуск II. М.: Наследие, 1996. 288 с.
- 11. История советской многонациональной литературы. том 1. М.: Наука, 1970.-564с.



- 12. Какое счастье быть ранимой // Северный Кавказ. 2003. № 7. С. 19.
- 13. **Капиев**, Э. Поэт / Э. Капиев М.: Современник, 1984. 382 с.: ил.
- 14. **Кешоков, А.П.** Земля добра и винограда: стихи и поэма / А.П. Кешоков М.: Современник, 1973. 256 с.
- 15. **Кодзати, А.** Родной язык! Как ты целишь уста! / А. Кодзати // Дружба народов. -2003. -№ 1. C. 106-108.
- 16. **Коста.** Полное собрание сочинений. Т.1. / Коста. Можайск, 1999. 752 с.: ил.
- 17. **Кулиев, К.** Так растет и дерево / К. Кулиев. М.: Современник, 1975. 463 с.
- 18. **Кулиев, К.** Была зима: роман / К. Кулиев. М.: Современник, 1987. 447 с.
- 19. Литература народов России: Учебник-хрестоматия для 9-11 кл. нац. шк. СПб.: Просвещение, 1995. 496 с.
- 20. Литература народов России. М.: Дрофа, 2003. 416 с.
- 21. Литература народов СССР: книга для чтения. М.: Просвещение, 1966.-576 с.
- 22. **Нигер.** Думы Осетии / Нигер. М.: Советская Россия, 1981. 192 с.
- 23. **Огнев, В.** «Лунорогие быки» воспоминаний: о Кайсыне Кулиеве / В. Огнев // Дружба народов. 2006. № 8. С. 127-131.
- 24. **Оразаева, Л.** «Я межзвездный поэт» / Л. Оразаева // Северный Кавказ. 2000. № 18. C. 16.
- 25. Панорама литературы на фоне гор: круглый стол «Дружбы народов» // Дружба народов. 2006. № 8. С.100-121.



- 26. Поэзия народов Кавказа в переводах Беллы Ахмадулиной: сборник. М.: Дедалус, 2007. 472 с.
- 27. **Синова, И.В.** Народы России: история и культура, обычаи и традиции / И.В. Синова СПб.: Литера, 2008. 96 с.: ил.
- 28. **Хаджеты, Т.** Оставь открытой дверь... / Т. Хаджеты // Дружба народов. 2000. № 2. С. 126-129.
- 29. **Хетагуров, К.** Проза; Рассказ; Этнографический очерк; Статьи / К. Хетагуров М.: Сов. Россия, 1987. 272 с.: ил.
- 30. **Цуциев, А.** Русские и кавказцы: по ту сторону дружбы народов / А. Цуциев // Дружба народов. 2005. № 10. С. 152-176.
- 31. **Джикаев, Ш.**: «Будет грустно, если только одни поэты останутся романтиками» // Северная Осетия. 2000. 26 февраля. С. 8.





### Викторина

Вопрос:

Какая республика Северного Кавказа получила название «Гора языков»?

Ответ: (Дагестан)

Вопрос:

Что такое «бешмен»?

Ответ: (кафтан с высоким стоячим воротником, длинными и узкими рукавами, мужская верхняя распашная одежда)

Вопрос:

Откуда возникло название республики Ингушетия?

Ответ: (одним из первых поселений на равнине было селение Ангуш в Тарской долине)

Вопрос:

Может ли самая обыкновенная лопата стать княгиней?

Ответ: (у адыгов существовал обряд вызывания дождя «ханцегуаше», «ханце» по-адыгски «лопата», «гуаше» -« княгиня, госпожа». Обряд совершали в пятницу молодые женщины, под веяние зерна делали княгиню: к черенку прикрепляли перекладину, наряжали лопату в женскую одежду, покрывали платком, подпоясывали. «Шею» окружали ожерельем — закопченной цепью, на которую вешают котел над очагом из дома, где были случаи смерти от удара молнии.)

#### Вопрос:

В 1939 году, открывая юбилейный вечер этого поэта, А.А. Фадеев сказал: «Если хотите, он является своего рода Леонардо да Винчи...Какую силу любви к своему народу нужно иметь, чтобы в условиях старой Осетии быть одновременно и поэтом, и художником, и драматургом, и общественным деятелем.» О ком это высказывание?

Ответ: (о Косте Хетагурове)

Вопрос:

Какое чувство Расул Гамзатов называл «институтом»?

Ответ:

(Любовь, быть может, это – институт,

Где учится не всякий, кто захочет,



Где радость и печаль все дни и ночи Занятья со студентами ведут. И я мудреных книг листал страницы, Но неизбежно убеждался в том, Что не всему способны мы учиться На неудачном опыте чужом.)

#### Вопрос:

#### Кто из балкарских поэтов посвятил стихи композитору Георгию Свиридову?

#### Ответ:

( Кайсын Кулиев «Мы слушали музыку» Мы слушали музыку в мире пустом Уже существуя, еще не печалясь: Страданье – потом и несчастье – потом, Пока – только музыки первоначальность!

#### Вопрос:

В сборник знаменитой поэтессы второй половины 20 столетия «Поэзия народов Кавказа» вошли переводы из грузинской, армянской, абхазской и балкарской поэзии. «...Я старалась служить переводу, я упивалась переводом. Мне хотелось, чтобы дивная речь другого народа звучала на моем языке, чтобы она была упоительной.» Назовите, пожалуйста, имя этой поэтессы.

Ответ: (Белла Ахмадулина)

#### Вопрос:

У карачаевцев это называется «гыпы-айран». Изобретение кавказских горцев заквашивают особыми грибками в бурдюках. Какой наш молочный продукт был создан на основе этого напитка?

Ответ: (кефир)

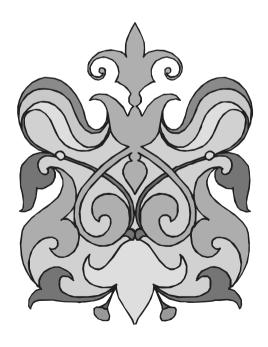
#### Вопрос:

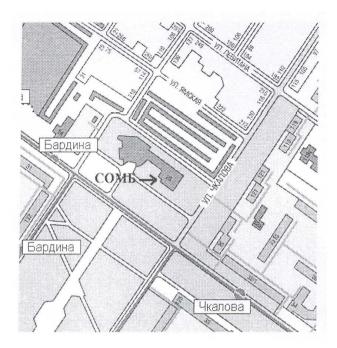
Этот обычай зафиксирован у скифов. древних кельтов, германцев, славян, тюрков, монголов и некоторых других народов. На Кавказе он существовал до начала 20 века у всех горских народов от Абхазии до Дагестана. Люди, чтобы приобрести сторонников, защитников, покровителей устанавливали искусственное родство. Как назывался этот обычай?

Ответ: (кавказоведы называют его тюркским словом «аталычество» (от «аталык» - «как-бы отец»), в русском варианте – крестные родители)

## СОФЕРЖАНИЕ

Вступление	5
Из истории литературы Северного Кавказа	6
«Весь мир—мой храм, любовь—моя святыня,	
Вселенная—Отечество мое…»	8
«Вечный бой»	10
«Раненный камень»	15
«О Родине, о нас и о себе…»	19
Современная поэзия Северного Кавказа	26
Список литературы	33
Виктопина	36







## Свердловская областная межнациональная библиотека



620146, г. Екатеринбург, ул. Бардина, 28



(343) тел. 240-44-55, факс 243-17-00



А. 21, 42, 43, 46, 76 Т. 11 (ост. Чкалова)



E-mail: <a href="mailto:somb@somb.ru">somb@somb.ru</a>
<a href="http://www.somb.ru">http://www.somb.ru</a>